

Ա Է Ե Տ Ա Բ Ե Բ



ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻԻՆ

«ՉՕՃՈՒԳԼԱՐԸ ՊԱՆՍ ԷԼՄԵՅԵ ՊՐԱԳՐՆ» ՂՈՒԿ. ԺԸ. 16:

Ճ Ի Լ Տ Ե.

ԻՄՔԱՆՊՈԼ. ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ 1. 1876.

Ն 12



ԵՕԼՃՈՒԼԱՐ ՏԵՕՐՔ ԿԻՆ ՏԷՆԻՋԻՆ ՕՐՔԱՍՈՒՆՍԱ ԱՅ ԳԱՆՏԸԼԱՐ

ԿԷՄԻՏԷ ԵԱՆՂԸՆ

Պու նէ գօրգօւնճ շէյ աիր, Եու պէօյիք կէմիյի աթէշ սարմիշտըր, Պու կէմի իսթանպօլա կէլմէք իւ գրէ Ինկիլթէրրատան հարէքթթ էթմիշ իաի, Պէօյիք վէ միւհքէմ պիր կէմի իաի, հալաթլարը թաղէ, եէլքէնդէրի տաթի սաղլամ վէ թէմիզ իաիլէր, կէմիաէ պուլունան հէր քէս կիւղէլ պիր սէֆէր էաէճէյինէ էմին իաի, Ֆաղաթ կէմի Ագ տէնիլին օրթասընտա իքէն, պիր կէճէ պիր աաէմ գամարանըն գափուլարընը շալլպ, «Գաղըն», գաղըն, եանդըն վար» պաղըրտը :

Կէճէլէրի պաղէն պէքճինին «Եանդըն վար» շաղըրմասընը իշիթմիշտի նիզ : Պէքճինին պու սէսի, խաւսուսա եանդըն եաղըն պիր մահալաէ օլուրսա, նէ գատար տէհշէթլի կէլիր : Եանդըն էվինիլէ եաղլաշըրսա, էվի պրաղըպ գաշապիլիրօնիլ : Ամնա կէմիաէ պէօյլէ պիր շէյ օրամաղ : Կէմի էվինիլ կիպի սայըլըր իսէ աէ, գարատա պուլունան էվ կիպի տէլի աիր : Կէմի թութուշտուգատա իշինաէ պուլունանպար օնու պրաղըպ գաշամաղլար, չիւնքի կէմի պէօյիք տէնիլ օրթասընտա գաղընշ պիր նօթթա տըր :

Պու սէպէպաէն «Եանդըն վար» սէ-

սի իւղէրինէ կէմիաէ պէօյիք պիր տէհշէթլ զուհուր էթաի : Էրքէք, գարը, շօճուգ հէվի եօլունար գօշարազ կէօլէրթէյէ շըղտըլար : Պուլար էվլէլա պիր շէյ կէօրէմէաիլէր, չիւնքի գարանըպ իաի, աթէշ տաթի անպարտա օլուպ, կէմինին իշէրիսինի պօղմաղտա իաի : Թաիֆէլէր աթէշի սէօյի նաիւրմէք իչիւն անպարըն պիլթիւն գափուլարընը վէ պաճալարընը գափաթմըշ իաիլէր, վէ կէօլէրթէաէն տէլիրլէր տէլիպ, օլ տէլիքլէրաէն իշէրի թալունապա իլէ ոու աղըրմաղ տախիլէր, Թաիֆէլէր կէօլէրթէաէ եէնի պիր տէլիք աշաղլարնտա օրատան աաէմ պօյունտա ալէվ աի

շարը շըղտըր տըր, վէ թաիֆէլէր թալունապա պօրուսուհու տէլիլին իչինէ եէրլէշտիրաիքաէն սօնկրա տէլիլի եաշ եէլքէն փարշալարը իլէ գափարլարը տըր : Ֆաղաթ թաիֆէլէրին գայրէթլէրի սէմէրէսիլ գալարը խալիֆ ու տէհշէթլէ աիւշար օլան եօլունար պաղըրպ շաղըմաղա վէ տուա էթմէյէ պաշլաաըլար, կէմինին գափթանը իսէ սանտալար էնտիրաի վէ կէմիաէ քիմսէ գալմայանա գատար հէր քէս սանտալա պինաիլէր : Մանտալար կէմինին եանընտան աղըրպ գարանըպտա գալարըլար, վէ օլ կիւղէլ կէմի աթէշ վէ ալէվ իչինաէ պրաղըլտը :

Եօլճուլար գուրթուլառուլար խտե
տէ, տէօրթ կիւն աճ, սուտուղ, տէ-
նիղ օրթ մօրնատա գալարգտան սօնկրա
գուրթուլառուլար .

ՀԱՆԻՆՏԷՆ ԽՈՇՆՈՒՏ ՊԻՐ ՉԻՓԹՈՒ

Վաղ թիլլէ Փրուտիանըն Ֆրէտէրիկ
նամ գրալը թէպօրլէն կէզմէքտէ ի-
քէն պիր թարլատա շաղ եիւրէքլէ
թիւրքիւ շալըրարագ շալըրմագտա օ-
լան պիր չիֆթճի կէօրիւպ, ծնա,
«Պատագ, եիւրէյին շալ կէօրիւնիւյօր,
կիւնտէ գաճ զուրուշ ալըրօրն» սիւալ
էտինճէ, չիֆթճի, գրալը թանըմայա-
րագ, ծնա՝

«Պէշ զուրուշ կիւնտէլիք ալըրըմ»
տէտի :

Գրալ, «Պէշ զուրուշ իլէ կէչինէ-
պիլլիօրմուտուն» տէյիւ սիւալ էթտի :

Չիֆթճի, «Էլիլիթ, հէմ կէչինէպի-
լիյօրում, հէմ տախի պիր աղ շէյ ար-
թըրըյօրում» տէտի :

Գրալ, «Նաոըլ արթըրըյօրումն» տէ-
յիւ սիւալ էթտի : Չիֆթճի կիւլէրէք
շէօյլէ ճէվապ վէրտի :

«Էլլի փարա պանա վէ գարըմա քի-
ֆայէթ էտէր, էլլի փարա էսքի պօրճ-
լարըմա վէրլիթմ, էլլի փարա պաշ-
գալարա էօտիւնճ վէրիլիթմ, էլլի փա-
րա տախի Ալլահ աշգընա վէրիլիթմ» :

Գրալ, «Պու շէյ պէնիթ իչիւն աճ-
նալըմալը կիւն պիր պիլմէճէ տիր»
տէյինճէ, չիֆթճի շու սուրէթտէ ճէ-
վապ վէրտի :

«Էօյլէ խտէ, պէն պու պիլմէճէյի
հալլ էտէյիթմ, էվտէ պիր իխթիյար
պապամ իլէ պիր տէ աճամ վար, պէն
զաիֆ վէ պաշգալարըն եարաթմընա
միւհթամ իքէն օնըր պէնի պէսլէ-
աիլէր, Շիմսի խտէ օնըր զաիֆ վէ
եարաթմա միւհթամ արըլար, վէ պէն
օնըրը պէսլէրիթմ : Պու շէյ պէնիթ
պօրճում աուր, վէ հէր կիւն պօր-
ճումա վէրտէլիթմ էլլի փարա իչլիէ
պուլարըն նաֆագաթնա վէրտիլիթմ
փարա արըլ էօտիւնճ վէրտիլիթմ էլլի
փարալը տա շօճուգլարըմ իչիւն սարֆ
էտէրիթմ քի, օնըր Քրիսթիյանա եա-
գըլըր սուրէթտէ թալիթ ու թէրպի-
յէ օլունսունըր, Պէն վէ գարըմիլիթի-
յարընըրտագ շօճուգլարըմը պիլիթ
թէսէլիլիթ օլուպ, չիմսի էօտիւնճ
վէրմէքտէ օլուալում ագչէյի օլ վա-
գըթ պիլղէ էտա էտէճէքլէր, Պաղի
գալան էլլի փարա իլէ տախի գըղ
գարընաաշարըմը գալըրըրըմ, կէրչի
գրղգարընաաշարըմը գալըրմագա
մէճպուր տէյիլ խտէմ տէ, Ալլահ աշ-
գը իչիւն պուլու եափարըմ» :

Չիֆթճիին պու ճէվապը գրալըն
խօշունա կէլաի, վէ գրալ ծնա, «Շիմ-
աի պէն տախի սանա պիր պիլմէճէ
սէօյլէյէճէյիթմ, Պունտան էվլէլ պէնի
կէօրմիւշլիլին» տէտի :

Չիֆթճի, «Խայր, հիշ կէօրմէմիլիլին»
տէտի :

Գրալ ծնա, «Պէշ տաղիղէ կէչմէգ-
տէն էլլի տէֆա պէնի կէօրէճէքսին,
վէ պէնիթ թաալիլըլէրիմտէն էլլի թա-
նէսի ճէպիւտէ պուլունաճագ արըլ»
տէտի :

Չիֆթճի, «Պէն տէ պու պիլմէճէյի
աննայամայօրում» տէտի :

Գրալ, «Էօյլէ խտէ պէն տէ սանա
պու պիլմէճէյի հալլ էտէյիթմ» տէ-
յիպ, էլլինի ճէպիւնէ սօգաու, վէ էլլի
թանէ չիլ վէ իւղէրինտէ քէնաի սու-
րէթի պուլունան ալթուն չրգարտըր
Գրալ պու ագչէյի շաշա գալըմը չիֆթ-
ճիին ալուճունա գօյուպ, վէ «Ագ-
չէ գալպ տէյիլ աիր, չիւնքի օտախի
Բապըմըղ Ալլահան արըլ, վէ պէն
օնուն վէրիլտարըլըմ, Ալլահա սը-
մարըլարըլ» տէյիպ կիլմտի :



ԳԱՅՉԳՃԸ ՊԵՕՃԷՅԻ - ՍՈՒ ԱԳՈՒՊԻ

ԱՃԱՒՊ ՊԷՕՃԷՔԼԷՐ

Պալատէքի թաալիլտէ իքի նէվ
պէօճէք կէօրիւնտէքտէ տիր : Պէօ-
յիւք պէօճէքլէրին շաթալ գուլըու-
ղու վար, վէ պու նէվ պէօճէքլէր
Սու աղրէպի թէամիյէ օլունուրըր,
Քիւչիւք պէօճէքլէրին շաթալ գուլ-
ըու եօգ աուր, վէ պու նէվ պէօ-
ճէքլէր Գայըգճը պէօճէքլէրի թէս-
միյէ օլունուրըր :

Սու աղրէպլէրի պաշգա պէօճէք
ավլայարագ, էօն այագլարը իլէ օն-
ըրը թուլարըր վէ քէնաիլէրին
քէսքին գաղարարըն օնըրըն վիւճուա-
լարը իչինէ սօգարագ էօղլէրինի էմէր-
լէր : Պու պէօճէքլէր հէմ հալատա
ու շապիլիլէր հէմ սուտաեիւղէպիլիլ-
լէր : Սու աղրէպի թէամիյէ օլունա-
լարընըն սէպէպի գուլըուգլարըր արըր,
ֆագաթ գուլըուգլարըր զայէթ քէս-

լին վէ հատիտ կէօրիւնիւք իտէ տէ,
աղրէպ գուլըուղու կիպի օլմայըպ,
անճագ նէֆէս ալմագ իչիւն պիր ա-
լէթ տիր : Փագաթ սիլ օլ պէօճէք-
լէրի էլինիղէ ալաճագ օլուրսանըղ
կէօրէճէքսինիլ յի, օնըր գուլըուգ-
լարը իլէ սօգաուալարըրտա տա քէս-
քին զաղարարը իլէ էլլէրինիլի ըօրըր
պիլիլըլէր :

Գայըգճը պէօճէքլէրինին պէօյլէ
թէամիյէ օլունալարընըն սէպէպի,
սուտա սըրթ իւսթիւ եաթըպ, ու-
ղուն այագլարընըր քիւրէք կիպի գուլ-
ընարագ զայէթ սիւրաթլա եիւղմէ-
լէրի տիր : Պունըր տախի պաշգա
պէօճէքլէրի Սու աղրէպլէրինին եէ-
աիրլէրի թարգտա եէրլէր : Գայըգճը
պէօճէքլէրինին տախի գանատլարըր
օլուպ, չափուք չափուք ու շապիլիլ-
լէր :

ԿԷՉԷՆ ԱՅԸՆ ՍԻՒԱԼԸՆԱ ՃԷՎԱՊ

«ՕԼ ԱՏԷՄԻ ԹԱՆԸՄԱՄ»

Չիքր օլունան գօնագ, Գայաֆա-
նըն գօնալը իտի : Հալըլուտա տու-
րան առէմ Պեարոս իտի :

Պեարոսուն «Օլ առէմի թանըմամ»
տէմէսի գօրգագլըղ իտի : Պեարոս
իլը տէֆա օլարագ Քրիստոսու նէ՞
վագըթ կէօրաիւ : Խաթըրընըղաճմը
արըր :

Յիսուս խալգա թալիլմէթմէյէ պաշ-
լատըգտան սօնկրա, պիր կիւն կէօ-
լիւն քէնարընա կիլթաի, վէ Ալլահըն
քէլամընըր աինլէմէք իչիւն պէօյիւք
գալապալըղ օնուն արգասընտան կիլթ-
աի : Պեարոսուն գայըղը օրատա
կէօլիւն քէնարընտա իտի : Պեարոսուն
արգատաալը օլան գայըղ ճըլարըր աղ-
լարընըր եայգայօրըր իտի : Յիսուս
գայըղա կիլթիպ, գարատան պիրաղ
ալըլմաթընը Պեարոստան թալէպ էյ-
լէտի : Պիլ թիւն խալգ օնու կէօրիւպ
թալիլմինի իչիտէպիլիլին տէյիւ Յիսուս
գայըղտա օլմուրուպ խալգա թալիլթ
էյլէտի, վէ քէլամընըր պիլթիլրաիլքտէ
պալըղճըլար տախի կէլիլը օլուալուն-
տան, Պեարոսա, «Էնկիլնէ ալըլըպ աղ-
լարընըրըր աթըն» տէտի : Փագաթ Պեա-
րոս օնա ճէվապէն, «Պիլ թիւն կէճէ
շալըլարըղ իտէ տէ, պիր շէյ թուլթա-
մատըղ» տէտի : Պեարոս աղըր աթ-
մաղըր պօշ եէրէ պիր զահմէթ սայ-
մագտա ըար իտէ տէ, Յիսուսուն սէօ-
ղիւնիւ գըրմամագ իչիւն օնու աթ-
մաղա ըաղի օլուալ : Պալըղճըլար պիր
աղ էնկիլնէ ալըլարըրըր վէ աղլարընըր
աթարըլարընտա քիւլլիլիլթի պալըղ

չէ վերաբերէր: Պառ շէյին պիր միւսիդէ օլտուղունու պիլէրէք, հէփիսի հայրէթէ տիւշիւս: դօրդաուլար: Օլ վաղըթ Պեարոս Յիսուսուն տիղլէրինէ տիւշիւս կիւնահարընը իգրար էյլէտի, վէ օլ կիւնտէն պէրի ծնաթապի օլտու: Օնտան սօնկրա Պեարոս չօդ միւսիդաթ կէօրէրէք տախմա Յիսուսուն կանընտա գալըրըար: Փագաթ պիր կիւն Պեարոս « էյէր պանա սէնին իլէ էօլմէք լաղըմ կէլէ պիլէ, սէնի ապա թէրք էթմէմ » տէմիշ իքէն, էրթէսի կիւն « Օլ տաթմի թանըմամ » տէյէրէք եէմին էթալի Պառ հարէքէթին սէպէպի իսէ Պեարոսուն Յիսուսուն կարաթմ տիլէմէտիլի իսի:

Շիմաի պանա էօյլէ կէլիյօր քի պիր չօճուգ, « Պէն Պեարոս կիպի գօրդաղ օլմաղ իսիմ » տէմէյէ հայրը արբ: Փագաթ Պեարոսուն տիւշար օլտուղու թէճրիւպէյէ տիւշիւս, Յիսուսուն կարաթմընը չաղըրմաղսա վէ ծնապըղ սարըրմաղսա զաննէտէրիմ քի, պառ չօճուղուն տախի ճէտարէթի քէսիլէ ճէք տիր: Քէնտ: գուվլէթինէ վէ ճէտարէթինէ կիւվէնէն տաթմ քիւշիւք տիւշէր, փագաթ գուվլէթիմ եօգ տէյէրէք Յիսուսուն իմտա տիլէյէն տաթմ կէրչէքտէն գուվլէթի վէ ճէտար օլտուր:

ԵՍԱՂՆԵՉ ՊԻՐ ԹԱՆԷ

Սու թուփանը էնտարնտա պիւթիւն տիւնեա էհայիտիին կալընըղ պիր սրղընաճաղ մահալի, կանի նսյան կէմիտի վար իսի: Շիմաի տախի պիլիմ կալընըղ պիր փէնակեա հըմիլը, կանի Յիսուս էփէնտիմիլը վար: էսքի Մըսըրըլար գըթըղ էնտարնտա կալընըղ պիր տաթմէ, կանի Յալսէփէ, կիտիպ էքմէք իչիւն պուղտայ ալըրըար իսի: Պիզ տախի կալընըղ պիր տաթմէ, կանի տաթմ օլան Յիսուս Քրիստոսա, կիտիպ ծնտան « Հայաթմ էքմէյի » տըպալիլիլիլ: Փըսըն կէճէսինտէ Մըսըրըլարըն իլք աօզուչարընը վարան մէլէյին զարպընտան Եէհուտիլէր կալընըղ պիր կօլ իլէ, կանի գափուսուն իւղէրինէ գուղու գանը սէրփմէյիլէ գուրթուլապիլիլէր իսի: Պիզ, վէ հէր կիւնահար, իքինճի էօլլուստէն կալը-



ՕՅՏԱՆ ԵՍՓԸՆՍԵՑ ՊԻՐ ՔԻԼԻՍԷ

նըղ պիր կօլ իլէ, կանի Ալլահըն գուղուս օլան Յիսուս Քրիստոսուն գանը իման իլէ գալպիլիլիլիլ իւղէրինէ սէրփիլմէք իլէ, գուրթուլապիլիլիլ: Եփրէմիլիլէր Յօրդանանտան կէշարիլէրինտէ անճաղ պիր քէլիմէ, կանի Շիպօլլէթ քէլիմէսինի թէքէլիսմ էտէրէք գուրթուլապիլիլ: Շիմաի տախի անճաղ պիր քէլիմէ, կանի Յիսուսուն իսի, պիլի գուրթարապիլիլ (Ամալ. Դ 12):

Սէվիլիլ չօճուղարըմ, էյէր Քրիստոսու սէվէն վէ ծնա թապի օլանըարտան տէյիլ իսէնիլը, հէման օնու արայաարընը տէյիւ սիլէ նասիհաթ վէրիլիլ: չիւնքի ծնա թապի օլմաղ իլէ Ալլահըն էպէտի փատիշահըրընտա կաշայապիլմէք իւղրէ քէնտիլիլէ սէմալաթաա իսանէ թէտարիք էտէպիլիլիլիլ: « Բապըլ պուլուսար իքէն արայըն, օ կաղըն իքէն ծնա նիտա էտին: »

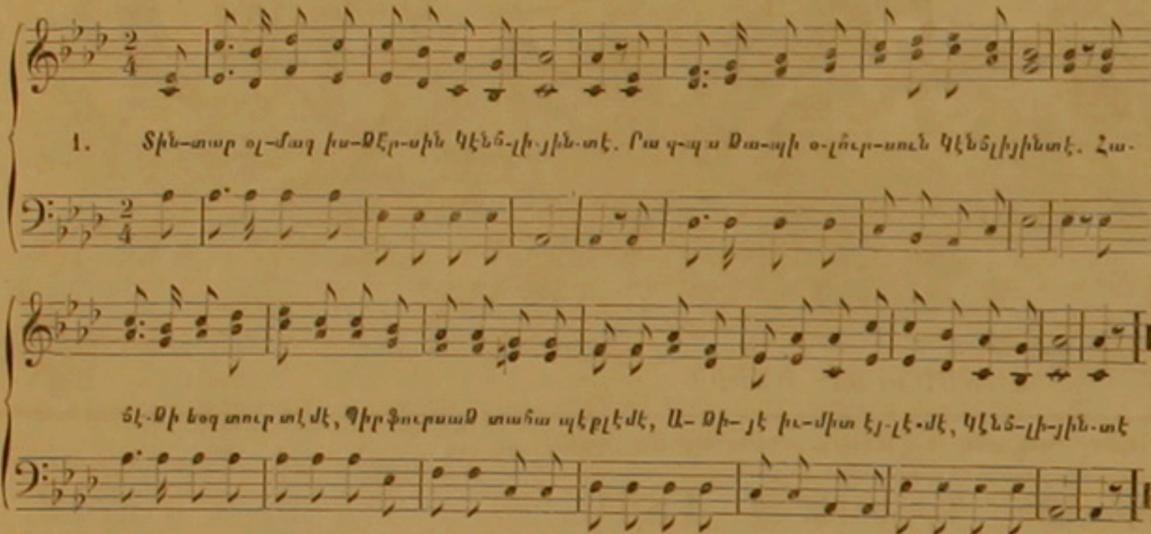
ՖԻՃԻ ԱՏԱՂԱՐԸ

Հէփիլիլ տախի մէրճան կէօրմիւշ օլմալըսընըղ, Շիմաի Ամէրիլան իսանընտարի քիթապիտանէտէ սաթըլմաղտա օլան կիւղէլ ճօղրափիայը օղուսուն օլանըար Պահըր մուհիլիլ քէպիլիլ մէրճանտան իպարէթ ճէղիլիլէր վար օլտուղունու պիլիլիլէր:

Պահըր մուհիլիլ քէպիլիլ վաղը Ֆիճի առալարը մէրճանտան իպարէթ օլան առալարտան տըրըար: Ֆիճի առալարը իքի եիւղ թանէ իսէլէր տէանճաղ սէքսէն գատարընտա տաթմ սարին օլտուր: Ֆիճի առալարընըն սէքէնէսի մուգատաթմա փութիլիլիլ օլտուր, տաթմ էթի եէմէյէ ալըշմըլ իսիլէր վէ մուհապալէթ նէ օլտուղունու պիլմէղ իսիլէր: Գըրգ սէնէ աղտէմ ինկիլը միտիսէրէր ինճիլ վաղ էթմէք իչիւն Ֆիճիլէ կիթտիլէր, վէ չիմաի էհայիլին հայի չօգ թէպաիլ օլտու: Պինլէրճէ տաթմէր Քրիսթիլիլ օլմաշ տուրըար, վահշի տաթմէրի կա պիլիլիլ պիլիլիլէ թէրք օլունմաշ կախօա էքսէրիլէթ իւղրէ էքսիլիլ տիրէր, պիր հիւքիւմէթ թէթիս վէ նիղամըլար վաղ օլունմաշ տուր, հէր եէրտէ մէրթէպիլէր աշըլմըլ տըրըար վէ էհայի փէք զէնկիլն տէյիլ իսէ տէ, բահաթ իւղրէ կէլիլիլիլ:

Ֆիճի առալարընըն էհայիտի քէնաի էվլէրինի օթտան կափարըար: Պալատէքի թապիլիլ Ֆիճի առալարընտա օթտան կափարըլը պիր քիլիսէնին թապիլիլիլ տիր: Խարթեյա պաղարսանըլ Եէնի Զէլանտտան 1,200 միլ շէմալ թարափընտա Ֆիճի առալարընը պուլաճաղ սընըղ:

ԿԷՆՃԼԻՅԻՆՏԷ ԽՐԻՍՏՈՒԱՆ ՕԼ



1. Տին-տար օլ-մաղ իս-Պէր-սին Կէնճ-լի-յին-տէ. Բա-դ-դ-ս Թա-պի օ-լ-նու-սուն Կէնճ-լի-յին-տէ. Հա-

ճէ-Պի եօզ տուր տէ՛մէ, Պիրֆուրսամ տանա պէրէ՛մէ, Ա-Պի-յէ իս-միտ էյ-լէ-մէ, Կէնճ-լի-յին-տէ

2.

Անն Գրիտասու սէվէզսին
Կէնճլիյինտէ,
Իհասնընը պիլմէզսին
Կէնճլիյինտէ.
Շանըն՝ օ թէրք էթմիշ տիր
Գանընը խաչտա տէօքմիշ տիր,
Հէմ սէնի տալէթ էթմիշ տիր
Կէնճլիյինտէ :

3.

Էօմիւր հիշ թիւքէնմէզ մի
Կէնճլիյինտէ .
Էօլիւմ սանա կէլմէզ մի
Կէնճլիյինտէ .
Հէր թարաֆտա ֆիզան վար,
Միւքէտակր գալլէ տուրան վար,
Չիւնքի էճէլէ գուրդան վար
Կէնճ չաղարտա :

4.

Խէլասքեարը սէվէրսէն
Կէնճլիյինտէ,
Թէրք ի կիւնաչ էտէրսէն
Կէնճլիյինտէ,
Եարալմ օ էտէճէք տիր,
Գօրգմա, սէնի սէվէճէք տիր,
Վէ սէնի հըֆիզ էտէճէք տիր
Կէնճլիյինտէ :

5.

Ճանաան թէվպէ էթ շիմաի
Կէնճլիյինտէ .
Բապոպ իման էթ շիմաի
Կէնճլիյինտէ .
Աթի հալլէր մէճնուլ տուր,
Շիմաիքի վազըթ մազպուլ տուր,
Ալլահըն վատը մէօղուլ տուր
Կէնճ օլանա :

ՇԻՇԷՏԷՔԻ ԷԼՄԱ

Պէօյիւք վալի-տէմին օսասը բաֆըն-տա չօգ կիւլէլ վէ աճաիպ շէյլէր արասընտա, շիշէ իշինտէ պիր էլմա տախի վար խաիւ էլմա օլ գատար պէօյիւք իտի քի, շիշէնին իշինի տօլ-տուրմուշ իտի, վէ շիշէնին աղղըն-տան չըգարըլմաղ ըարը. Պէն թէաճ-ճիւպ էտէրէք, « Աճապա պու էլմա շիշէնին իշինէ նաթըլ կիրմիշ տիր » տէյիւ քէնտի քէնտիմէ աիւշիւնիւր իտիմ, Պիր կիւն կիլլիճէ պիր սան-տալեա իւզէրինէ չըգարագ, շիշէնին վիտա իէ աչըրը գափանըր պիր Եէ-րի, Եախօս սօնկրատան Եափըշաը-րըլմը պիր փարչասը օլմալը արը տէյիւ թէֆթիշ էթախմ, ֆադաթ շիշէտէ էօյլէ պիր հալլըն նիշանէսի օլմաաղղընը կէօրէրէք էլմանըն շի-շէնին իշինէ նասըլ կիրմիշ օլտուղու-նու աննամայըպ չօգ մէրագ էթախմ.

Պիր կիւն պաղչէտէ կէզինիւր Եքէն պու սըրըրն ֆարգընա վարալմ, Շէօյլէ քի պաղչէտէ պիր աղաճա

պաղը պիր շիշէ, վէ շիշէնին իշինտէ ուֆաճըղ պիր էլմա կէօրալմա: Պու էլմա ուֆաղ Եքէն տալտան քէսիլ-մէքսիլին շիշէնին իշինէ գօնուլմուշ վէ օրատա պէօյիւմէքաէ իտի:

Յիթուղ սէնէ էվլէլպիլ տախի պունու թէճրիւպէ էթախի, Պօսթանտա պիր իրի շիշէ, վէ շիշէնին իշինէ պիր ուֆաղ գարփուղ գօտուգ: Գարփուղ կիթ-աիքճէ պէօյիւյիւպ շիշէյի տօլտուր-տու, վէ օլ սըրատա գարփուղու սա-փընտան քէսիպ շիշէյի իսփիլթօ իլէ տօլտուրարագ սաղլատըղ: Պիր տէ-ֆա գարփուղու շիշէտէն չըգարմագ իսթէտիմ իտէ տէ, չըգարամաարմ, վէ գարփուղ շիշէ իշինտէ Եէնի պօս-թանտան կէլմիշ պիր շէյ կիլլի թաղէ հալա տուրույօր:

Պէօյլէ տախի քիւշիւք կիւնահլար չօճուղարըն գալլէրինէ կիրալք-լէրինտէ պէօյիւրլէր, վէ պէօյիւ-աիւքաէն սօնկրա գօլայ չըգմաղլար :

Լայըղօղ պիր շէյ Եափմագ նիյէ-թինէ գօմուշ իտէն Եարընտաէք պէք-լէ. էյի պիր շէյ Եափաճագ իտէն շի-աի Եափ :

ԻԹԹԻՅԱՐ ԳՈՒՆՏՈՒՐԱՃԸ

Քէօչէ պաղընտա ուֆաղ պիր աիւք-րեանտա պիր իսթիյար գունտու-րաճը վար: Պու գունտուրաճընըն էթրաֆը տախմա քէօսէլէ վէ մէշին փարչարըր, գունտուրա վէ չիզմէ-լէր իլէ տօլու տուր, վէ հէր կէչաի-յիմաէ կէօրիւրիւմ քի իսթիյար ա-տէմ գայրէթ իլէ չալլըր: Պաղը տէ-ֆա կէօրիւրիւմ քի շէքիճ իլէ պիր էօքչէնին չիլիլէրիլի չաղար, վէ պաղը տէֆա իսթիլի մուլայարագ գունտուրանըն տապանըն տիքէր: Պիր կիւն կէօրալմ քի իրի չօ-ճուգ օ տիւքրեանա կէլաիլէր, վէ իսթիյար գունտուրաճը չօճուղա-



ՆԻՉԻՆ ՇԱՋ ՕԼՄԱՅՍՄ

ընն կէլմէլէրի իշին չօգ սէվինաիւ Զօճուղար գունտուրաճըյա պիր հիքեայէ սէօյլէթմէյէ կէլաիլէրի-նի ծնա պէյան էթաիլէրինտէ, գունտուրաճը, « Պիր աղ աիւշիւ-նէյիմ: Պիր հիքեայէ իսթէյօրտու-նուգ ամմա հիքեայէլէր թիւքէնաի արթըղ հաղըր գալմատը » տէտի: Պու սըրատա չօճուղու պիրի, « Պա-պա, նաթըլ օլույօր քի, տախմա սէն պէօյլէ կիւլիւյօրտուն » տէյիւ սիւ-ալ էթաիլքաէ, գունտուրաճը, « Գը-ղըմ, նիշիւն կիւլմէյիմ: միւշթէրի-լէրիմի ալտաթմամ, շարապ իշմէմ, տախմա չալլըրըմ վէ քիմսէյէ միւհ-թամ տէյիլիմ: Պիլիլիմ քի Բապպ Յիտուս Գրիտաս պէնի սէվէր, վէ կիւնահլարըմը աֆիլ էթմիշ տիր: Տաի-մա Ալլահա համա ու սէնա էթմէյէ իշթէ մէճպուր օլույօրուլ, Պունլար գալլիմի մէսրար էտէճէք շէյլէր տէյիլ մի: Տիշարըտան պաղը քէտէր-լէրիմ օլուր իտէ տէ, իշէրիմաէ հէր վաղըթ բահաթ վար, շիւնքի օրատա Ալլահըն մուհապպէթի վար » տէտի:

Ամերկա միտիւնէրլէրի շիրքէթի Թարաֆընտան Միւլէլիֆիլ զաղէթմ ճ. Բ. Կրին Յիլմանըլար Եօղուշու, Ամերիգան խան

ԻՍԹԱՆՊՈՒ

ՄԱԹԳԱԱԻ ԱՐԱՄԵԱՆ
Չազմագըլար Յախօրեան խան, Նում. 12.